

Научная статья  
УДК 811.112.2`36  
DOI 10.47438/2309-7078\_2023\_2\_145

# ТАКСИСНЫЙ ФУНКЦИОНАЛ НЕМЕЦКИХ ДЕВЕРБАТИВОВ В УСЛОВИЯХ ЕГО КОНТЕКСТУАЛЬНОЙ РЕАЛИЗАЦИИ

Ирина Викторовна Архипова<sup>1</sup>  
Новосибирский государственный педагогический университет<sup>1</sup>  
Новосибирск, Россия

<sup>1</sup>Доктор филологических наук, профессор кафедры романо-германской филологии,  
ORCID ID: 0000-0002-0685-335X, тел.: (383) 2441-339, e-mail: irarch@yandex.ru

**Аннотация.** Данная статья исследует таксисный функционал девербативных существительных немецкого языка, подразумевающий их способность в условиях контекстуальной реализации выступать в качестве различных таксисных актуализаторов. К ним относятся стальные, процессуальные, акциональные и событийные имена на *-en*, *-ung*, *-t*, *-e*, а также безаффиксные имена. Актуальность исследования связана с неразрешенностью вопроса таксисной актуализации посредством немецких девербативов. Наследуя и сохраняя глагольные свойства, девербативы немецкого языка получают и свойство таксисности, т.е. способности к таксисной актуализации. Целевое назначение девербативов, сочетающихся с темпоральными предложениями *während*, *bei*, *mit*, *in*, *nach*, *vor*, *seit*, *bis* рассматривается как их таксисные свойства, реализуемые в условиях определенного контекста. Они осуществляют функции актуализаторов различных примарно-таксисных категориальных значений (одновременности, предшествования и следования).

**Ключевые слова:** девербативы, таксис, примарно-таксисные значения, таксисная семантика, деривационная семантика, таксисный функционал, таксисные функции, таксисные актуализаторы.

**Для цитирования:** Архипова И.В. Таксисный функционал немецких девербативов в условиях его контекстуальной реализации // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2023. № 2. С. 145–148. DOI: 10.47438/2309-7078\_2023\_2\_145.

## Введение

Проблемы описания семантики (лексической, аспектуальной, деривационной) немецких девербативных существительных неоднократно рассматривались в работах ряда отечественных лингвистов – И.В. Архиповой, Е.Н. Гавриловой, Н.Н. Зольниковой, З.А. Мирошниковой, О.В. Матасовой и др. [1; 2; 3; 4; 5]. Как правило, все исследователи указывают на двойственную природу или синкретичный характер девербативов, наследующих лексическую и аспектуальную семантику производящих (мотивирующих) глаголов. Анализ особенностей таксисной семантики немецких девербативов не представлен в современных лингвистических исследованиях, что обусловило актуальность настоящей работы.

Материалом данного исследования послужили немецкие высказывания с девербативами различной лексической и деривационной (словообразовательной) семантики, употребляемые с темпоральными предложениями *während*, *bei*, *in*, *mit*, *nach*, *vor*, *seit*, *bis*. Эмпирический материал отобран из электронной базы данных Лейпцигского национального корпуса (LC) и «Электронного словаря немецкого языка» (DWDS).

В ходе исследования применялись индуктивный, дедуктивный, описательный и контекстуальный методы, а также метод направленной выборки и метод анализа и интерпретации языковых фактов.

## Результаты

Немецкие девербативы как имена производные, получившие в процессе деривации статус новой морфологизированной единицы с соответствующими частеречными свойствами, репрезентируют морфологические категории производящих (мотивирующих) глаголов. Как имена производные они сохраняют лексическую семантику производящих их глаголов (стальную, процессуальную, событийную, акциональную), их аспектуальность (в частности, дуративность, недуративность, перфективность, имперфективность, результативность и др.) и таксисность, т.е. способность принимать участие в актуализации таксисных значений. Наследуя и сохраняя глагольные свойства, девербативы обладают определенным таксисным функционалом, реализуемом в высказываниях с предложениями. Так, при сочетании с темпоральными предложениями *während*, *bei*, *in*, *mit*, *nach*, *vor*, *seit*, *bis* девербативные существительные немецкого языка

реализуют функцию актуализаторов примарно-таксисных категориальных значений одновременности, предшествования или следования. В качестве маркеров определенных вариантов примарно-таксисных значений выступают вышеназванные предлоги.

Девербативы, являющиеся производными глаголов с семантикой состояния, наследуют стательную семантику и свойства дуративности и имперфективности (см. имена *das Stehen, das Sitzen, das Liegen*). Такими являются отглагольные имена на *-en*, реализующие примарно-таксисную функцию в высказываниях с темпоральными предлогами *bei, in* и *nach*, ср.:

- (1) *Sofie schläft auf dem Sofa ein, im Sitzen, das leere Glas in der Hand* (DWDS).
- (2) *Der Druck in der Bandscheibe ist beim Sitzen und beim Stehen etwa gleich groß* (DWDS).
- (3) *Nawrath trifft dafür alles im Liegen* (LC).
- (4) *Das Wildegger-Mineralwasser ist klar, setzt jedoch nach längerem Stehen einen gelblichen Niederschlag, aus Eisenoxud und kohlensaurem Kalk bestehend, ab* (LC).

Процессуальные девербативы на *-en* и *-ung* могут обозначать дуративные и трансформативные процессы (физические/физиологические, психические/психологические), сохраняя процессуальную семантику и аспектуальные характеристики производящих глаголов (в частности, дуративность/имперфективность или недуративность/перфективность), к примеру, см. имена *das Erwachen, das Schlafen, das Einschlafen, das Schauen, das Zuschauen, das Sehen, das Zusehen, das Hören, das Zuhören, das Betrachten, das Beobachten, das Nachdenken, das Überlegen, das Erwägen, das Abwägen, das Erinnern, das Erwarten, das Abwarten, die Betrachtung, die Beobachtung, die Erwartung, die Überlegung, die Erwägung, die Erinnerung* и др.

В следующих высказываниях с темпоральным предлогом *bei* дуративно-процессуальные имперфективные имена *das Schlafen, das Beobachten, das Nachdenken* и *das Erinnern* выступают в роли примарно-таксисных актуализаторов одновременности:

- (5) *Mein Hals tat mir beim Schlafen weh* (DWDS).
- (6) *Dagegen nahm er beim Beobachten der doppelten und dreifachen Fixsterne, und bei den entfernteren Nebelflecken den ganzen Umfang der Kraft seines Instruments in Anspruch* (DWDS).
- (7) *Beim Nachdenken fällt aber auf, dass Kriterien einer vernünftigen Unterscheidung nicht leicht zu finden sind* (DWDS).
- (8) *Beim Erinnern wirkt hier ebenfalls der «Positivfilter»* (DWDS).

Акциональные девербативы, обозначающие различные действия (физические, ментальные и др.), сохраняют в максимальной степени глагольную семантику, что позволяет им последовательно реализовывать свой таксисный функционал в высказываниях с различными темпоральными предлогами. К ним относятся аффиксальные имена на *-en* и *-ung* (см. имена *das Lesen, das Fahren, das Gehen, das Laufen, das Tanzen, das Spielen, das Reiten, das Spazieren, das Schießen, das Einladen, das Registieren, das Erforschen, das Entdecken, das Experimentieren, das Entwickeln, das Bewahren, die Versprechung, die Feststellung, die Erforschung, die Nachforschung, die Verbreitung, die Vorbereitung, die Verwendung, die Anwendung, die Bewertung, die Einschätzung, die Erwähnung, die Behandlung, die Beschreibung, die Befragung, die Besprechung, die Benennung, die Beschimpfung, die Untersuchung, die Beteiligung,*

*die Benachteiligung, die Beschuldigung, die Anschuldigung, die Identifizierung, die Ermittlung, die Vernehmung, die Verfolgung, die Überwachung, die Aufarbeitung, die Durchführung, die Nutzung, die Benutzung, die Förderung, die Einführung, die Finanzierung, die Digitalisierung, die Regulierung* и др.).

В следующих высказываниях с темпоральными предлогами *bei, während, vor, nach, seit, bis* акциональные девербативы на *-ung* *die Befragung, die Erforschung, die Untersuchung, die Benennung, die Besprechung, die Verbreitung, die Vernehmung* актуализируют примарно-таксисные категориальные значения одновременности, предшествования и следования:

- (9) *Bei der Befragung der Erkrankten stellte sich heraus, dass sie zuvor alle vom selben Schokoladenkuchen eines Bekannten gegessen hatten* (DWDS).
- (10) *Japan gilt bei der Erforschung der Wasserstofftechnologie speziell mit großen Anlagen als das führende Land* (LC).
- (11) *Während der Untersuchung injizierte man Kokainsüchtigen im Entzug entweder Kokain oder Kochsalzlösung und bestimmte die Aktivierungsunterschiede im Gehirn* (DWDS).
- (12) *Ohnehin hatte es bereits vor der Benennung Irritationen wegen des Zuschnitts beider Ressorts gegeben* (DWDS).
- (13) *Nach der Besprechung mit den Saudis schaltet der BKA-Beamte seine Rufbereitschaft ein* (DWDS).
- (14) *Seit der Verbreitung des Buchdrucks fanden Auseinandersetzungen im religiösen und weltanschaulichen Raum mehr und mehr in der hochdeutschen Einheitsprache statt* (DWDS).
- (15) *Bis zur Vernehmung saß er noch eine halbe Stunde in einer Zelle* (DWDS).

В примерах (9–11) посредством акциональных девербативов *die Befragung, die Erforschung, die Untersuchung* с темпоральными предлогами *bei* и *während* реализованы примарно-таксисные значения одновременности. В примерах (12–15) с темпоральными предлогами *vor, bis, nach, seit* с помощью акциональных имен *die Benennung, die Besprechung, die Verbreitung, die Vernehmung* выражены примарно-таксисные значения следования (строгого, нестрогого) и предшествования (строгого, нестрогого). В качестве таксисных маркеров строгого и нестрогого следования выступают предлоги *nach* и *seit*, а функцию маркеров строгого и нестрогого предшествования выполняют предлоги *vor* и *bis*.

Событийные девербативы немецкого языка характеризуются перфективностью, результативностью/моментативностью и в силу своей лексической и аспектуальной семантики демонстрируют способность к таксисной актуализации. Они реализуют функции примарного (хронологического) таксиса одновременности, предшествования и следования в высказываниях с темпоральными предлогами *bei, mit, seit, nach, vor, bis*. К ним относятся имена на *-en* (*das Erscheinen, das Eintreffen*), имена на *-ung* (*die Unterredung, die Unterhaltung, die Trennung, die Scheidung*), имена на *-t* (*die Ankunft, die Abfahrt, die Einfahrt, die Durchfahrt, die Aufahrt, die Rückkunft, die Niederkunft*), имена на *-e* (*die Abreise, die Anreise, die Einreise, die Ausreise*), а также безаффиксные имена (*der Abschied, der Einzug, der Auszug, der Abzug, der Weggang, der Wegzug, der Fortzug, der Rückzug, der Rücktritt, die Rückkehr, die Heimkehr, die Abfuhr, die Einfuhr, die Ausfuhr, der Abflug*). Для них характерны такие аспектуальные характеристики как результативность и моментативность. Они способны к реализации примарно-таксисных значений одновременности, предшествования и следования.

В следующих высказываниях посредством событийных девербативов *der Fortzug, der Rückzug, die Rückkehr, die Heimkehr, der Einzug, der Wegzug, die Abreise, der Abzug, der Abschied, der Rücktritt, der Weggang, der Auszug, die Ankunft, die Rückkunft, die Abfahrt, die Abfuhr, die Einfuhr* с темпоральными предлогами *nach, seit, bis, vor, bei, mit* актуализованы примарно-таксисные категориальные значения строгого следования (см. примеры 16–20), нестрогого следования (см. пример 21), нестрогого предшествования (см. пример 22), строгого предшествования (см. примеры 22–24) и одновременности (см. примеры 25–33):

(16) *Nach dem Fortzug* verbrachte er regelmäßig seine Ferien in Obergrenzbach ... (LC).

(17) Kern ist *nach seinem Rückzug aus der Politik* Miteigentümer der von seiner Frau gegründeten Blue Minds Group und investiert in Start-ups (LC).

(18) *Nach der Rückkehr aus Italien* wird er den tschechischen Präsidenten Milos Zeman in Wien empfangen (LC).

(19) *Nach der Heimkehr aus Gibraltar* steht für alle Reisende eine verpflichtende Quarantäne an (LC).

(20) Doch bereits einige Wochen *nach dem Einzug* merkte Jess, dass etwas nicht stimmte (LC).

(21) Es ist Harrys erster Auftritt in Großbritannien *seit seinem Wegzug* im vergangenen Jahr (LC).

(22) *Bis zur Abreise zum Testländerspiel* am Dienstag stehen sieben Trainingseinheiten an (DWDS).

(23) *Vor dem Abzug der Nato-Truppen aus Afghanistan* sind die USA im besonderen Maße auf die Kooperation Pakistans angewiesen (DWDS).

(24) *Kurz vor ihrem Abschied aus der ersten Reihe der Politik* unterstreicht eine Umfrage noch einmal die Ausnahmestellung von Angela Merkel (DWDS).

(25) *Mit dem Rücktritt* schwindet die Hoffnung auf Wahlen und längerfristige politische Stabilität in dem Wüstenstaat erneut (DWDS).

(26) *Mit dem Weggang von drei Top-Managern* in rund sechs Monaten gerät aber möglicherweise zumindest der Zeitplan für das Projekt in Gefahr (LC).

(27) Das spart Ärger *beim Auszug aus Mietwohnungen* (LC).

(28) *Bei der Ankunft am Dortmunder Hauptbahnhof* wurde Pyrotechnik gezündet (DWDS).

(29) *Bei seiner Rückkunft zur Mittagszeit* wurde der Flieger, der in Saarbrücken stationiert ist, mit der traditionellen Taufe durch die Flughafenfeuerwehr empfangen (LC).

(30) *Am Sonntag bei der Abfahrt* bietet sich die nächste Chance für Andi Sander und seine Kollegen, die Medaillenränge ins Visier zu nehmen (LC).

(31) *Bei der Abfuhr von Restmüll* fuhr der Lkw in die Einfahrt eines Hauses zu und blieb hängen (LC).

(32) *Bei der Einfuhr in die Gemeinschaft* wird zum Ausgleich der Unterschiede zwischen den Weltmarktpreisen und den Preisen auf den Gemeinschaftsmärkten eine Abschöpfung erhoben (DWDS).

В приведенных выше примерах в роли таксисных маркеров строгого следования выступает предлог *nach* (см. примеры 16–20), а функцию таксисного маркера нестрогого следования выполняет предлог *seit* (см. пример 21). Предлоги *bis* и *vor* маркируют значения примарного таксиса нестрогого (см. пример 22) и строгого предшествования (см. примеры 23–24). Предлоги *bei* и *mit* в темпоральном значении являются маркерами примарного таксиса одновременности (см. примеры 25–32).

### Выводы

Немецкие девербативы различной лексической и деривационной семантики наследуют и сохраняют вербальные и аспектуальные признаки производящих (мотивирующих) глаголов. К ним относятся имена на *-en, -ung, -t, -e*, а также безаффиксные имена. Наследуя и сохраняя глагольные свойства, девербативы наследуют и свойство таксисности, т.е. способности к таксисной актуализации. Они обладают определенным таксисным функционалом, который позволяет им при условии употребления с темпоральными предлогами *während, bei, in, mit, nach, vor, seit, bis* осуществлять функцию актуализаторов различных примарно-таксисных категориальных значений одновременности и разновременности. Предлоги выступают в качестве примарно-таксисных маркеров одновременности, следования (строгого, нестрогого) и предшествования (строгого, нестрогого).

### Конфликт интересов

Автор декларирует отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

### Библиографический список

1. Архипова И.В. Категория таксиса в разноструктурных языках : монография. Новосибирск : Новосибирский государственный педагогический университет, 2020. 173 с.
2. Бекенова Р.Б. Категориальная семантика глагола и производного девербатива // Инновационные технологии в науке и образовании. 2015. № 4 (4). С. 333–337.
3. Гаврилова Е.Н. Проявление процессуальной лексической тождественности девербативов в семантико-грамматическом аспекте // Современное общество: проблемы, идеи, инновации. 2015. № 4. С. 116–119.
4. Зольникова Н.Н. Словообразовательные модели отглагольных существительных немецкого языка // Наука и культура России. 2015. Т. 1. С. 225–229.
5. Мирошникова З.А., Матасова О.В. Сопоставительный анализ деривационных рядов девербативов (на материале русского и немецкого языков) // Наука и общество. 2016. № 1 (24). С. 101–108.

### References

1. Arkhipova, I.V. (2020). *Kategoriya taksisa v raznostrukturnykh yazykakh* [The category of taxis in multi-structural languages]. Novosibirsk, Novosibirsk State Pedagogical University publ. 173 p. (In Russian)
2. Bekenova, R.B. (2015). *Kategorial'naya semantika glagola i proizvodnogo deverbativa* [Categorial semantics of the verb and derivative deverbative]. *Innovacionnye tehnologii v nauke i obrazovanii*. 4 (4), 333–337. (In Russian)

3. Gavrilova, E.N. (2015). Proyavlenie protsessual'noi leksicheskoi tozhdestvennosti deverbatивов v semantiko-grammaticheskom aspekte [Manifestation of procedural lexical identity of deverbatивов in the semantic-grammatical aspect]. *Sovremennoe obshchestvo: problemy, idei, innovacii*. (4), 116–119. (In Russian)

4. Zol'nikova, N.N. (2015). Slovoobrazovatel'nye modeli otglagol'nykh sushchestvitel'nykh nemetskogo yazyka [Word-building models of German verbal nouns]. *Nauka i kul'tura Rossii*. (1), 225–229. (In Russian)

5. Miroshnikova, Z.A., Matasova, O.V. (2016). Sopostavitel'nyi analiz derivatsionnykh ryadov deverbatивов (na materiale russkogo i nemetskogo yazykov) [Comparative analysis of derivational series of deverbatивов (based on the Russian and German languages)]. *Nauka i obshchestvo*. 1 (24), 101–108. (In Russian)

Поступила в редакцию 17.02.2023

Подписана в печать 28.06.2023

Original article

UDC 811.112.2`36

DOI 10.47438/2309-7078\_2023\_2\_145

## TAXIS FUNCTIONALITY OF GERMAN DEVERBATIVES IN TERMS OF ITS CONTEXTUAL IMPLEMENTATION

Irina V. Arkhipova<sup>1</sup>

*Novosibirsk State Pedagogical University<sup>1</sup>  
Novosibirsk, Russia*

<sup>1</sup>*Dr. Philol. Sci., Professor of the Department of Romano-German Philology,  
ORCID ID: 0000-0002-0685-335X, tel.: (383) 2441-339, e-mail: irarch@yandex.ru*

**Abstract.** This article explores the taxis functionality of German deverbative nouns, which implies their ability to act as various taxis actualizers under conditions of contextual implementation. These include static, process, action and event names in -en, -ung, -t, -e, as well as unaffixed names. The relevance of the research is related to the undeveloped issue of taxis actualization through German deverbatивов. Inheriting and preserving the verbal properties, deverbatивов of the German language also inherit the taxis property, i.e. ability to taxis actualization. The purpose of deverbatивов combined with the temporal prepositions *während, bei, mit, in, nach, vor, seit, bis* is considered as their taxis functions realized in a certain context. They perform the functions of actualizers of various primary taxis categorical meanings (simultaneity, precedence and following).

**Key words:** deverbatивов, taxis, primary taxis meanings, taxis semantics, derivational semantics, taxis functional, taxis functions, taxis actualizers.

**Cite as:** Arkhipova, I.V. (2023) Taxis functionality of German deverbatивов in terms of its contextual implementation. *Izvestia Voronezh State Pedagogical University*. (2), 145–148. (In Russ., abstract in Eng.). DOI: 10.47438/2309-7078\_2023\_2\_145.

Received 17.02.2023

Accepted 28.06.2023